

Briselē, 2016. gada 8. aprīlī
(OR. en)

7645/16

**Starpiestāžu lieta:
2015/0313 (COD)**

**FRONT 160
MAR 109
CODEC 383
COMIX 262**

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Jauktā komiteja
Datums:	2016. gada 6. aprīlis
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1406/2002 par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu – pilnvaras sarunām ar Eiropas Parlamentu

Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2016. gada 6. aprīļa sanāksmē vienojās par pilnvarām sarunām ar Eiropas Parlamentu, kā izklāstīts pielikumā.

Izmaiņas salīdzinājumā ar Komisijas priekšlikumu ir izceltas ar pasvītrojumu un ar kvadrātiekvām [...].

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1406/2002 par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

¹ OV C [...], [...], [...] lpp.

tā kā:

- (1) Valstu iestādes, kas veic krasta apsardzes funkcijas, atbild par plašu uzdevumu klāstu, kas var ietvert jūras drošību, drošumu, meklēšanu un glābšanu, robežkontroli, zivsaimniecības kontroli, muitas kontroli, vispārīgo tiesībsardzību un vides aizsardzību. Tāpēc Eiropas [...] Robežsardzes aģentūrai, Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūrai un Eiropas Jūras drošības aģentūrai – savu pilnvaru ietvaros – būtu jāuzlabo sadarbība savā starpā un ar tām valsts iestādēm, kuras veic krasta apsardzes funkcijas, un tādā veidā jāpalielina situācijas apzināšanās jūras nozarēs, kā arī jāatbalsta saskaņota un izmaksefektīva rīcība,
 - (1.a) Šīs regulas īstenošana neietekmē nedz kompetences sadalījumu starp Savienību un dalībvalstīm, nedz dalībvalstu pienākumus saskaņā ar starptautiskām konvencijām, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju, Starptautisko konvenciju par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras, Starptautisko konvenciju par meklēšanu un glābšanu uz jūras, Starptautisko konvenciju par kuģu izraisīta piesārņojuma novēršanu, Starptautisko konvenciju par jūrnieku sagatavošanas, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem, un citiem atbilstīgiem starptautiskiem instrumentiem jūrniecības jomā.
 - (1.b) Lai atbalsts tām valsts iestādēm, kas veic krasta apsardzes funkcijas, būtu efektīvs un lietderīgs, aģentūrai būtu jāizmanto pieejamās progresīvās tehnoloģijas, piemēram, tālvadības gaisa kuģu sistēmas.
 - (1.c) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1406/2002 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi

Regulu (EK) Nr. 1406/2002 groza šādi:

1) regulas 2.a pantā¹ iekļauj šādu punktu:

"4. Aģentūra sadarbojas ar Eiropas [...] Robežsardzes aģentūru un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru katras attiecīgās aģentūras pilnvaru ietvaros, lai atbalstītu valsts iestādes, kuras veic krasta apsardzes funkcijas, kā izklāstīts 2.b pantā:

a) sniedzot pakalpojumus, informāciju, iekārtas un nodrošinot mācības, kā arī

b) koordinējot daudznolūku operācijas.

Piemēro 1. punkta otro teikumu.";

2) iekļauj šādu 2.b pantu:

"2.b pants

Eiropas sadarbība to valsts iestāžu atbalstam, kas veic krasta apsardzes funkcijas

1. Aģentūra sadarbībā ar Eiropas [...] Robežsardzes aģentūru un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru atbalsta valstu iestādes, kuras veic krasta apsardzes funkcijas valsts un Savienības līmenī un attiecīgā gadījumā starptautiskā līmenī:

a) koplietojot, salīdzinot un analizējot informāciju, kas ir pieejama kuģu ziņošanas sistēmās un citās aģentūru mitinātās vai aģentūrām pieejamās informācijas sistēmās, saskaņā ar to attiecīgajiem juridiskajiem pamatiem un neskarot datu atrašanos dalībvalstu īpašumā;

¹ Komisijas atruna.

b) sniedzot uzraudzības un komunikācijas pakalpojumus uz progresīvu tehnoloģiju bāzes, tostarp izmantojot kosmosā bāzētu un zemes infrastruktūru un uz jebkura veida platformas uzmontētus sensorus;

c) spēju veidošanas ceļā, izstrādājot pamatnostādnes, ieteikumus un paraugpraksi, kā arī atbalstot personāla apmācības un apmaiņu, lai pastiprinātu informācijas apmaiņu un sadarbību krasta apsardzes funkciju jomā, ņemot vērā šajā jomā relevantas iniciatīvas;

d) koplietojot spējas, plānojot un īstenojot daudznolūku operācijas un koplietojot līdzekļus un citas spējas tiktāl, ciktāl tās koordinē aģentūras **ar attiecīgo dalībvalstu piekrišanu** ¹.

2. Krasta apsardzes funkciju jomā aģentūras sadarbību ar Eiropas [...] Robežsardzes aģentūru un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru nosaka darba vienošanās saskaņā ar attiecīgajām pilnvarām un aģentūrām piemērojamajiem finanšu noteikumiem. Šādu vienošanos apstiprina ² aģentūras, Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras un Eiropas [...] Robežsardzes aģentūras administratīvās valdes.

3. Komisija, cieši sadarbojoties ar dalībvalstīm, aģentūru un Eiropas [...] Robežsardzes aģentūru un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru, dara pieejamu praktisku rokasgrāmatu par Eiropas krasta apsardzes funkciju veicēju sadarbību, kur ietvertas pamatnostādnes, ieteikumi un paraugprakse informācijas apmaiņai. Komisija rokasgrāmatu pieņem ieteikuma veidā."

¹ Komisijas atruna.

² Komisijas atruna.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*